Méchelsplaz Place Saint-Michel

24.09.–27.09.

24.09.

Donneschdeg Jeudi

12h00 – 19h00 (less- a Gedrénksstänn stands catering)
14h00 – 19h00 (Spillstänn stands de jeux)

UN VACHE DE MANÈGE	14h00 – 19h00
KABARET DE POCHE	15h00 – 15h30 15h45 – 16h15 16h30 – 16h55 18h00 – 18h25
AFTERWORK	16h00
THE YELLING KITCHEN PRINCE	17h00 – 17h30

25.09.

Freideg Vendredi

12h00 – 21h00 (less- a Gedrénksstänn stands catering)
15h30 – 21h00 (Spillstänn stands de jeux)

ANIMATION BALLONS - GHYS JELLIS	15h45 – 19h30
UN VACHE DE MANÈGE	15h30 – 21h00
KABARET DE POCHE	16h30 – 16h55 18h00 – 18h25
KIERMESMATCH	17h45 – 18h45
LIVE MUSIC - ACCORDÉON SERGE DE LUCA	18h00 – 18h45
OUVERTURE OFFICIELLE	19h00
THE YELLING KITCHEN PRINCE	20h00 – 20h30

26.09.

Samschdeg Samedi

11h30 – 21h00 (less- a Gedrénksstänn stands catering)
11h30 – 21h00 (Spillstänn stands de jeux)

KABARET DE POCHE	11h30 – 11h55 13h15 – 13h40 15h15 – 15h40 17h00 – 17h25
UN VACHE DE MANÈGE	13h30 – 19h30
THE YELLING KITCHEN PRINCE	14h15 – 14h45 20h00 – 20h30
ANIMATION BALLONS - GHYS JELLIS	15h00 – 19h30

27.09.

Sonndeg Dimanche

11h30 – 18h00 (less- a Gedrénksstänn stands catering)
11h30 – 18h00 (Spillstänn stands de jeux)

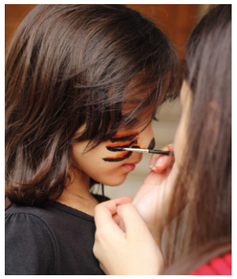
KABARET DE POCHE	12h00 – 12h25 14h15 – 14h40 15h15 – 15h40 17h00 – 17h25
UN VACHE DE MANÈGE	12h30 – 18h00
ANIMATION BALLONS - GHYS JELLIS	14h00 – 18h00
THE YELLING KITCHEN PRINCE	16h00 – 16h30

STANDS DE JEUX

① Mini Fête Foraine by Inter-Actions

Déi kleng Kiermes gëtt vun der Maison des Jeunes vu Miersch animéiert a betreit. Dës Installatioun bitt e spillerescht Zesummekommen (z. B.: Inteféschen, Geschécklechkeetsspiller).

La Mini Fête Foraine est animée et encadrée par la Maison des Jeunes de Mersch. Cette installation propose un espace de jeux et de rencontres (par ex. : Pêche aux canards, jeux d'adresse).



© Unsplash

② Un Vache de Manège et son Orgameuh

+2

E ganz besonneschen Trapp Kéi waart op déi Kleng. No engem laange Wanter erwäche ganz aussergewéinlech Kéi nees zum Liewen an invitéieren d'Kanner op eng spilleresch a musikalesch Aventure. Bis zu zéng kleng Abenteurer vun 2 bis 6 Joer kënnen op dësen ongewéinlechen Trapp Kéi klammen, hir Welt entdecken, hire Melodien nolauschteren a sech mat hinnen am Krees dréinen. Och d'Elteren hunn eng wichteg Roll: Ouni hir Energie dréint d'Karussell net!

Un troupeau pas comme les autres attend les petits. Après un long hiver, d'étonnantes vaches reprennent vie et invitent les enfants à une aventure ludique et musicale. Jusqu'à dix petits aventuriers de 2 à 6 ans peuvent grimper sur ce troupeau insolite, explorer son univers, écouter ses mélodies et tournoyer avec lui. Quant aux parents, ils ont un rôle essentiel : sans leur énergie, le manège ne tourne pas !

© C. Ceccaldi

③ Ein schöner Ort

+2

20 Këschte voller Fantasie waarden drop, entdeckt ze ginn – alleguer inspiréiert vun der Natur. An deene verschiddene Këschte kënnen d'Kanner spillen, op Entdeckungsrees goen an hirer Kreativitéit fräie Laf loossen. An dobäi gëtt et nëmmen eng eenzeg Reegel: Alles bleift an der Këscht!

20 boîtes pleines d'imagination ne demandent qu'à être découvertes, toutes inspirées par la nature. Les enfants peuvent jouer dans les différentes boîtes, partir à la découverte de leur univers et laisser libre cours à leur créativité. Une seule règle à respecter : tout reste dans la boîte !

© Fotos: Ein schöner Ort

④ Mersch in Colors, ⑤ Elektro-Karts & Ballonen

De Lucas Guerini, e brasilianesch-lëtzebuergesche, multidisziplinäre Kënschtler, wäert eng kollektiv Aktivitéit mat Kanner leeden. Ënnert dem Titel **Mersch in colors** gëtt ee grousst, temporäert Mosaik um Buedem kreéiert. Inspiréiert un traditionellen Teppecher gëtt dëst Konschtwierk mat der Hëllef vu Steng, faarwegem Sand a Seemiel realiséiert. Esou entsteet aus villen eenzelnen Elementer herno ee grousst kënschtlerescht Wierk.

Entdeckt och d'Elektro-Karts vu **BOLID'S**, déi vu Kanner ab 4 Joer benotzt kënne ginn. Dëst Spill huet eng separat Kees, denkt drun, Cash matzebréngen.

Lucas Guerini, artiste multidisciplinaire brésilien-luxembourgeois, animera une activité collective avec des enfants ; **Mersch in colors**, afin de créer une grande mosaïque éphémère au sol. Inspirée des tapis traditionnels, cette œuvre sera réalisée collectivement à l'aide de pierres, de sable coloré et de sciure de bois, transformant ainsi les contributions individuelles en une expérience artistique partagée.

Venez également découvrir les karts électroniques **BOLID'S** pour les enfants à partir de 4 ans. Ce jeu gère une caisse à part, veuillez prévoir de l'argent liquide.

© Lucas Guerini

© Gemeng Miersch

Christian Ghys-Jellis

SPECTACLES

⑥ The Yelling Kitchen Prince

+0 · 30 min.

E Paangech war nach ni esou spektakulär!
Kachen, Uergel spillen a Batterie schloen – alles gläichzäiteg! *The Yelling Kitchen Prince* mécht aus engem einfache Paangech eng verréckt Mëschung aus Theater, Zirkus a Musek. Kommt kucken, lauschteren a staunen!

Sprooch: Visuelle Spektakel a véier Sproochen (LU, DE, FR, EN)
Uert: Parvis beim Mierscher Theater
Limitéiert Plazen, max. 160 Persounen, ouni Reservatioun | 3 €, gratis < 5 Joer

Vous n'avez jamais vu une crêpe comme ça !
Cuisiner, jouer de l'orgue et de la batterie – tout en même temps ! *The Yelling Kitchen Prince* transforme une simple crêpe en un spectacle déjanté mêlant théâtre, cirque et musique. Venez voir, écouter et vous laisser surprendre !

Langue : Spectacle visuel en quatre langues (LU, DE, FR, EN)
Lieu : Parvis du Mierscher Theater
Places limitées à 160 personnes, sans réservation | 3 €, gratuit < 5 ans

© Wim Lanser

⑦ Kabaret de Poche

+0 · 25 min.

Bei *Kabaret de Poche* ass eng Virstellung vill méi ewéi nëmmen e Spektakel – et ass eng immersiv Rees an eng Welt voller Fantasie, Iwwerraschungen a Magie. Loosst Iech duerch dëse faszinéierende Raum féieren, entdeckt seng verstoppt Ecker a kleng Geheimnisser a loosst Iech vun der eenzegaarteger Atmosphär verzauberen.

Sprooch: Visuelle Spektakel mat ganz wéineg franséische Wierder
Uert: Virun der Feiereisenschoul
Limitéiert Plazen, max. 45 Persounen, ouni Reservatioun | 3 €, gratis < 5 Joer

Avec *Kabaret de Poche*, le spectacle est bien plus qu'une simple représentation : c'est une expérience immersive, un voyage dans un univers rempli de fantaisie, de surprises et de magie. Prenez le temps de vous promener dans cet écrin surprenant, d'en découvrir les moindres recoins et les petits secrets, et laissez-vous emporter par l'atmosphère envoûtante qui s'en dégage.

Langue : Spectacle visuel avec très peu d'interventions en français
Lieu : Devant la Feiereisenschoul
Places limitées à 45 personnes, sans réservation | 3 €, gratuit < 5 ans

© Kabaret de Poche

TIÉBÉLÉ

MIERSCHER THEATER

E Spektakel fir déi kleng Kanner
Un spectacle pour la petite enfance

Tëscht Spill, Molerei, Musek a Poesie bréngt dëst Spektakel d'Traditioune vum Burkina Faso mat der Welt vun der Kandheet an den Dialog. Zwou Frae begéine sech um Daach vun engem Kasséna-Haus an entdecken déi éischt Spueren, déi déi kleng Kanner hannerlooss hunn, esouwéi déi al iwwerliwwert Gesten vun de Fraen, déi d'Haiser an hirem Duerf dekoréieren.

Entre jeu, peinture, musique et poésie, ce spectacle fait dialoguer les traditions du Burkina Faso avec l'univers de l'enfance. Deux femmes se retrouvent sur le toit d'une maison Kasséna et explorent les premières traces laissées par les tout-petits et les gestes ancestraux des femmes qui décorent les maisons de leur village.

Tickets: www.mierschertheater.lu

© Olivier Calicis

Photos sans mention de copyright : Gemeng Miersch / Oli Frisch | Ne pas jeter sur la voie publique | www.mersch.lu